

важным. Идентификация не предполагает ассимиляцию сообщества меньшинств, под которой понимается полное поглощение малых сообществ культурой базового сообщества и, следовательно, потерю культурной идентичности. Понятие ассимиляции (понимаемой как приоритет базового сообщества и стирание особенностей входящего этноса) несостоятельно не только с точки зрения его противоречия либеральному обществу, но и как противоречащее идентификации и могущее породить дискриминацию и даже преследование. Понятие интеграции (понимаемой как примат базового сообщества, но предполагающей терпимость к особенностям входящего этноса) предполагает, что иммигранты не должны жить как изолированные, самодостаточные сообщества. Они должны стремиться приобрести необходимую степень компетенции относительно жизни в базовом сообществе. Но равно как и уважение к праву малых сообществ на собственную идентичность со стороны базового сообщества, малые сообщества должны уважать право своих членов на выбор, если они предпочтут принять какие-либо культурные или иные ценности базового сообщества.

Многие из принципов, которые члены общества должны соблюдать для успешного сосуществования, базируются на концепции равенства. В условиях мультикультурного общества это предполагает отсутствие дискриминации по любому из аспектов жизни общества, взаимоуважение, проявляющееся в признании национальной идентичности членов сообщества на всех уровнях общественной жизни. Однако, если некоторые из ценностей и практик общественного поведения являются неприемлемыми, они подлежат изменению путем общественного договора и, при необходимости, с помощью закона. Базовое сообщество и сообщество меньшинств должны соблюдать взаимные обязательства и стремиться к построению общества, основанного на принятии многообразия форм существования его членов.

В определенной степени именно несостоятельность в реализации политики мультикультурализма в Великобритании, которая исторически является мультикультурной страной, вызвала существующие проблемы в реализации выхода Британии из Европейского союза и отсутствие консенсуса внутри Соединенного Королевства по данному вопросу.

Т. А. Дерман, К. Осадчая

СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ И КОННОТАТИВНЫЙ АСПЕКТЫ НАИМЕНОВАНИЙ АМЕРИКАНСКИХ ШТАТОВ

Словообразовательный и коннотативный аспекты именований американских штатов рассматривались многими учеными, но до сих пор этот вопрос остается актуальным и может быть темой исследования.

Язык, служащий инструментом для общения между людьми и коллективами, средством познания и отражения мира, находится в постоянном движении, изменяется для того, чтобы отразить изменяющуюся картину мира и удовлетворить потребности носителей языка. Развитие языка осуществляется

на всех уровнях: фонетическом, морфологическом, синтаксическом, семантическом и т.п. Однако, говоря о динамике и изменениях в языке, мы относим эти явления прежде всего к лексическому составу как наиболее открытой и динамичной подсистеме языка.

Лексический состав английского языка продолжает обновляться и пополняться новыми единицами. Пополнение словарного состава идет не только за счет заимствований разного рода, в том числе и калек, т.е. создания новых слов по моделям другого языка с помощью перевода морфем, но и за счет «внутренних ресурсов» языковой системы – словообразовательных процессов и переосмысления уже существующих значений (вторичной номинации).

Американские наименования обладают большим разнообразием форм. Именно на базе американской топонимии (совокупность географических названий в определенной стране, местности) появляется возможность рассмотреть процесс актуального словообразования.

Один из основных процессов, сопровождающих становление топонимии новой территории, заключается во взаимовлиянии разных топонимических систем – новой и старой. На территории, которую в конце XVI в. начали колонизировать англичане, обитали многочисленные индейские племена со своей культурой и языками и, следовательно, со своей системой наименований. Кроме того, в Америке имелись колонии не только Англии, но и других европейских государств – Франции, Испании, на территории страны жили выходцы из Шотландии, Ирландии, Норвегии, Германии и т.п. Взаимодействие данных групп, а, следовательно, и языков, возникшее в Америке, естественно, сказалось и на формировании топонимической системы. Кроме языков индейской группы, к основополагающим языкам следует отнести также испанский, голландский, французский. Степень заимствования иноязычных названий и их влияние на создание новых американских топонимов в разных географических регионах различны.

Словообразовательный аспект образования наименований американских штатов лежит в использовании следующих моделей: сложение (существительное + существительное), аффиксация, в том числе с использованием полуаффиксов, а также топонимическая конверсия и двухсловные и трехсловные словосочетания-прозвища.

Что касается коннотативного аспекта, то коннотация рассматривается как дополнительная информация, касающаяся ситуации, участников общения, а также их отношения к предмету общения.

В коннотацию включается любой компонент, который дополняет предметно-понятийное (или денотативное), а также грамматическое содержание языковой единицы и придает ей экспрессивную функцию на основе сведений, соотносимых с культурно-историческим, мировоззренческим знанием говорящих на данном языке, с эмоциональным или ценностным отношением говорящего к обозначаемому или со стилистическими регистрами, характерными условиями речи, социальными отношениями участников речи и т.п.

Коннотации очень непостоянны и изменчивы, сильно различаются у совпадающих или близких по значению слов разных языков или даже одного и того же языка.

В свою очередь номинация понимается как процесс языкового воплощения предметов окружающего мира, ситуаций, явлений. Номинация отражает результаты осмысления фрагментов окружающей деятельности, причем с изменением факторов, влияющих на развитие языка, меняется как количество номинативных единиц, так и их активность в процессе именовании.

Таким образом, мы пришли к выводу, что некоторые именовании американских штатов обладают ярко выраженной положительной коннотацией, обычно ассоциируются с небольшим американским городком, тихим и уютным, с символической птицей или растением. К ассоциациям, которые вызывает прозвище того или иного штата в массовом сознании американцев, следует отнести особенности нравов и обычаев их населения. Имеются прозвища шутливо-иронического или презрительно-пренебрежительного характера. Следует отметить, что причины, порождающие те или иные названия, в основном, являются историческими или социальными и, как правило, они образны и эмоционально окрашены.

История каждого штата велика и многообразна. Появляясь в разные периоды времени, географические именовании американских штатов, в том числе и прозвища штатов внесли значительный вклад в национальную культуру США. Все штаты США приняли официальные прозвища – это описательное название штата, используемое как дополнение к основному имени. Известно, что кроме официального прозвища, жители каждого штата в Америке имеют свои традиционные собирательные неофициальные прозвища.

Т. А. Дерман, А. Разумова

ПРОБЛЕМЫ ИНТЕГРАЦИИ ИММИГРАНТОВ В МУЛЬТИКУЛЬТУРНОМ ОБЩЕСТВЕ

Проблема интеграции иммигрантов в мультикультурные общества является актуальной в современном мире. Мультикультурная модель руководства культурным разнообразием, принятая западными странами, призвана создать условия для успешной инкорпорации иммигрантов в базовое общество.

Концепция мультикультурализма, появившаяся впервые в Канаде в конце 1960-х годов, через два десятилетия получила широкое распространение и в Европе. Великобритания являет собой яркий пример воплощения в жизнь модели «жесткого» мультикультурализма: в стране была не только разработана и активно внедрялась широкая система мер по поддержке национальных меньшинств с целью сохранения ими самобытности, культуры, традиций и обычаев, но и принят целый ряд законов, направленных на недопущение любых форм дискриминации по национальному или расовому признакам.